

# Taflen ffeithiau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLlL) Lwfans Blynyddol - Treth Pensiynau

Mae Cyllid a Thollau Ei Fawrhydi (CThEF) yn rhoi terfyn ar faint o gynilion pensiwn y gallwch eu cronni heb orfod talu treth ychwanegol. Mae’r terfyn hwn yn ychwanegol i unrhyw dreth incwm yr ydych yn ei dalu ar eich pensiwn unwaith y bydd yn cael ei dalu i chi.

## Beth yw’r lwfans blynyddol?

Y lwfans blynyddol (LB) yw’r cynnydd posib yng ngwerth eich budd-daliadau pensiwn mewn blwyddyn heb orfod talu tâl treth.

Os yw gwerth eich cynilion pensiwn mewn blwyddyn (gan gynnwys cynilion pensiwn y tu allan i’r CPLlL) yn fwy na’r lwfans blynyddol, bydd unrhyw beth sydd dros y lwfans yn cael ei drethu fel incwm.

Mae'r lwfans blynyddol safonol wedi cynyddu i £60,000 o 6 Ebrill 2023. Ar gyfer blynyddoedd treth 2016/17 i 2022/23 roedd yn £40,000.

Bydd y lwfans blynyddol ar gyfer rhai aelodau yn is na'r lwfans blynyddol safonol. Gallwch ddod o hyd i ragor o wybodaeth ynghylch pryd y bydd lwfans blynyddol gwahanol yn berthnasol yn ddiweddarach yn y daflen ffeithiau hon.

## A fydd y lwfans blynyddol yn effeithio arnaf?

Ni fydd y lwfans blynyddol yn effeithio ar y rhan fwyaf o bobl oherwydd ni fydd gwerth eu cynilion pensiwn yn cynyddu mewn blwyddyn gan fwy na'r terfyn lwfans blynyddol. Pan fydd y cynnydd yn mynd y tu hwnt i'r terfyn hwnnw, mae'n debygol y bydd ganddynt lwfans nas defnyddiwyd o flynyddoedd blaenorol y gellir eu cario ymlaen.

Mae’n fwy tebygol o effeithio arnoch os yw un neu fwy o’r datganiadau isod yn berthnasol i chi:

* Mae gennych aelodaeth o'r CPLlL a gronnwyd yn yr adran cyflog terfynol ac rydych yn derbyn codiad cyflog sylweddol. Aelodaeth cyflog terfynol yw aelodaeth a gronnwyd cyn 1 Ebrill 2014.
* Rydych yn cyfuno budd-dal pensiwn CPLlL blaenorol a gronnwyd yn adran cyflog terfynol y CPLlL gyda'ch cyfrif pensiwn presennol ac mae'ch cyflog (cyfwerth ag amser llawn) wedi cynyddu’n sylweddol ers i chi adael y cynllun.
* Rydych yn trosglwyddo hawliau pensiwn i’r CPLlL o gynllun pensiwn gwasanaeth cyhoeddus blaenorol dan reolau trosglwyddo dewisol ac mae eich cyflog (cyfwerth ag amser llawn) pan fyddwch yn ymuno â’r CPLlL yn uwch na’r cyflog a enilloch pan wnaethoch chi adael y cynllun blaenorol. Mae cynlluniau pensiwn gwasanaethau cyhoeddus yn gynlluniau sy'n cynnwys gweision sifil, unrhyw gynllun yng Nghymru, Lloegr neu'r Alban sy’n cynnwys gweithwyr llywodraeth leol, athrawon, gweithwyr gwasanaeth iechyd, gweithwyr tân ac achub neu aelodau o'r heddlu, neu gynllun pensiwn corff cyhoeddus newydd.
* Yn y gorffennol gwnaethoch chi drosglwyddo aelodaeth o gynllun pensiwn gwasanaeth cyhoeddus arall sy'n cadw cyswllt cyflog terfynol ac rydych chi'n derbyn codiad cyflog sylweddol.
* Rydych chi’n talu swm uchel o gyfraniadau ychwanegol.
* Rydych chi’n ennill cyflog uwch.
* Rydych chi wedi defnyddio budd-daliadau hyblyg ar neu ar ôl 6 Ebrill 2015.

Os yw eich cynilion pensiwn CPLlL yn fwy na'r LB safonol mewn unrhyw flwyddyn sy'n gorffen 5 Ebrill, bydd Cronfa Bensiwn Caerdydd a Bro Morgannwg yn cysylltu â chi erbyn 6 Hydref i roi gwybod i chi.

## Adran 50/50 o'r CPLlL

Os ydych am arafu eich croniad pensiwn i osgoi neu leihau tâl treth LB, efallai yr hoffech ystyried ymuno â'r adran 50/50. Yn adran 50/50 y CPLlL rydych yn talu hanner eich cyfraniadau arferol ac yn cronni hanner eich pensiwn arferol, ond rydych yn cadw yswiriant bywyd a salwch llawn. Gallwch gael rhagor o wybodaeth am [Dalu llai – yr adran 50/50](https://www.lgpsmember.org/your-pension/paying-in/paying-less/) ar wefan aelodau’r CPLlL.

Cyn cymryd unrhyw gamau gweithredu i leihau eich atebolrwydd treth, dylech geisio cyngor ariannol annibynnol gan ymgynghorydd sydd wedi cofrestru â'r AYA (Awdurdod Ymddygiad Ariannol). I gael cymorth ar ddewis ymgynghorydd ariannol annibynnol, ewch i wefan [MoneyHelper](https://www.moneyhelper.org.uk/en/getting-help-and-advice/financial-advisers/choosing-a-financial-adviser).

## Sut caiff y lwfans blynyddol ei gyfrifo?

Cyfrifir y cynnydd yng ngwerth eich cynilion pensiwn yn y CPLlL mewn blwyddyn drwy:

* gyfrifo gwerth eich budd-daliadau yn union cyn dechrau'r 'cyfnod pensiwn'.
* cynyddu'r gwerth hwnnw drwy chwyddiant, a’i
* gymharu â gwerth eich budd-daliadau ar ddiwedd y 'cyfnod pensiwn'.

Y ‘cyfnod pensiwn’ (CP) yw’r cyfnod lle caiff twf eich pensiwn ei fesur. O 6 Ebrill 2016, mae CP bob cynllun pensiwn wedi’i alinio â’r flwyddyn dreth – 6 Ebrill tan 5 Ebrill.

Yn y CPLlL, mae gwerth eich budd-daliadau pensiwn yn cael ei gyfrifo drwy:

* luosi swm eich pensiwn blynyddol ag 16
* ychwanegu unrhyw gyfandaliad y mae gennych hawl i'w gael yn awtomatig o'r cynllun pensiwn, ac
* ychwanegu unrhyw gyfraniadau gwirfoddol ychwanegol (CGYau) rydych chi neu'ch cyflogwr wedi'u talu yn ystod y flwyddyn.

Os yw gwerth y budd-daliadau pensiwn ar ddiwedd y CP yn llai na gwerth eich budd-daliadau pensiwn yn union ar ddechrau’r CP (wedi’i addasu yn sgil chwyddiant), yn fwy na’r LB, mae’n bosib y bydd yn rhaid i chi dalu tâl treth.

Mae’r asesiad ar gyfer y LB yn cynnwys unrhyw fudd-daliadau pensiwn sydd gennych lle buoch yn aelod gweithredol yn ystod y flwyddyn, nid budd-daliadau yn y CPLlL yn unig. Er enghraifft, os oedd y cynnydd yng ngwerth eich budd-daliadau CPLlL yn £30,000 yn 2021/22 pan oedd y LB yn £40,000, ond cawsoch hefyd gynnydd yng ngwerth budd-daliadau pensiwn eraill o £15,000 yn yr un flwyddyn, byddai hynny'n golygu y cafwyd cyfanswm cynnydd o £45,000 yn eich budd-daliadau pensiwn. Os nad oeddech yn cario swm ymlaen, byddech yn atebol am dâl treth ar y swm y gwnaethoch chi fynd y tu hwnt i'r LB, er na wnaethoch dorri'r LB yn y naill gynllun na'r llall. Gallwch gael rhagor o wybodaeth am gario ymlaen yn yr adran nesaf.

## Cario ymlaen

Efallai y byddwch yn destun tâl treth lwfans blynyddol os yw gwerth eich cynilion pensiwn mewn blwyddyn yn cynyddu mwy na'r lwfans blynyddol ar gyfer y flwyddyn honno. Fodd bynnag, mae rheol cario ymlaen tair blynedd yn eich galluogi chi i fanteisio ar LB heb ei ddefnyddio o’r tair blynedd ddiwethaf. Golyga hyn, hyd yn oed os yw gwerth eich cynilion pensiwn yn cynyddu mwy na’r LB mewn blwyddyn, efallai na fydd yn rhaid i chi dalu tâl treth LB.

Er enghraifft, cynyddodd gwerth eich cynilion pensiwn gan £50,000 yn 2021/22 (h.y. £10,000 yn fwy na'r LB) ond yn y tair blynedd blaenorol roedd wedi cynyddu gan £25,000, £28,000 a £30,000. Byddai'r swm yr oedd y cynnydd yn eich cynilion pensiwn yn llai na’r LB am y tair blynedd hynny yn fwy na gwrthbwyso'r arbediad pensiwn ychwanegol o £10,000 yn y flwyddyn 2021/22. Ni fyddai'n rhaid i chi dalu tâl treth LB.

Er mwyn cario ymlaen LB heb ei ddefnyddio o flwyddyn flaenorol, mae'n rhaid i chi fod yn aelod o gynllun pensiwn sydd wedi cofrestru ar gyfer trethi yn y flwyddyn honno.

## Y lwfans blynyddol taprog ar gyfer enillwyr uwch

O'r flwyddyn dreth 2016/17, mae'r LB yn cael ei dapro ar gyfer unigolion sy'n ennill cyflog uchel. Bydd y LB yn cael ei leihau os yw eich 'Incwm Trothwy' ac 'Incwm wedi'i Addasu' yn fwy na'r terfynau mewn blwyddyn. Am bob £2 y mae eich Incwm wedi'i Addasu yn fwy na'r terfyn, caiff eich LB ei dapro i lawr gan £1. Ni ellir lleihau eich LB yn is na'r isafswm sy'n berthnasol. Mae'r Llywodraeth wedi newid y terfynau hyn ers iddynt gael eu cyflwyno gyntaf. Mae Tabl 2 yn dangos y terfynau sy'n berthnasol.

Tabl 2 - terfynau lwfans blynyddol taprog

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Diffiniad** | **Terfyn 2016/17 i 2019/20** | **Terfyn 2020/21 i 2022/23** | **Terfyn 2023/24 ymlaen** |
| **Incwm Trothwy** | Yn syml, eich incwm trethadwy ar ôl tynnu’r cyfraniadau pensiwn (gan gynnwys CGYau) | £110,000 | £200,000 | £200,000 |
| **Incwm wedi'i addasu** | Yn syml, eich incwm trothwy yn ogystal â chynilion pensiwn wedi'u cronni dros y flwyddyn dreth | £150,000 | £240,000 | £260,000 |
| **Isafswm LB** | Os yw'ch LB wedi'i dapro, yr isafswm LB a all fod yn berthnasol | £10,000 | £4,000 | £10,000 |

Mae incwm trothwy yn cynnwys incwm o bob ffynhonnell sy’n drethadwy e.e. incwm eiddo, incwm cynilion, incwm buddrannau, incwm pensiynau, incwm nawdd cymdeithasol (os yw’n drethadwy), incwm pensiwn y wladwriaeth ac ati.

Ni chewch dynnu unrhyw swm o incwm cyflogaeth o incwm trethadwy a gyfaddawdwyd oherwydd darpariaeth pensiwn o ganlyniad i ildio cyflog a roddwyd ar waith ar neu cyn 9 Gorffennaf 2015.

#### Sut mae'r tapr yn gweithio?

O flwyddyn 2023/24, mae’r tapr yn lleihau’r LB gan £1 ar gyfer bob £2 o incwm wedi’i addasu a dderbyniwyd dros £260,000, nes bod lleiafswm LB o £10,000 wedi’i gyflawni. Dangosir y LB sy'n berthnasol i gyflogwyr uchel o 6 Ebrill 2023 yn nhabl 3.

Tabl 3 - Y LB taprog o 2023/24 ymlaen

| **Incwm wedi'i addasu** | **Lwfans Blynyddol** |
| --- | --- |
| £260,000 neu lai | £60,000 |
| £280,000 | £50,000 |
| £300,000 | £40,000 |
| £320,000 | £30,000 |
| £340,000 | £20,000 |
| £360,000 neu uwch | £10,000 |

Mae Tablau 4 a 5 yn dangos effaith y lwfans blynyddol taprog yn y blynyddoedd hyd at 2022/23.

Tabl 4 - Y LB taprog o 2020/21 i 2022/23

| **Incwm wedi'i addasu** | **Lwfans Blynyddol** |
| --- | --- |
| £240,000 neu lai | £40,000 |
| £250,000 | £35,000 |
| £260,000 | £30,000 |
| £270,000 | £25,000 |
| £280,000 | £20,000 |
| £290,000 | £15,000 |
| £300,000 | £10,000 |
| £312,000 neu uwch | £4,000 |

Tabl 5 – Y LB taprog o 2016/17 i 2019/20

| **Incwm wedi'i addasu** | **Lwfans Blynyddol** |
| --- | --- |
| £150,000 neu lai | £40,000 |
| £160,000 | £35,000 |
| £170,000 | £30,000 |
| £180,000 | £25,000 |
| £190,000 | £20,000 |
| £200,000 | £15,000 |
| £210,000 neu uwch | £10,000 |

#### Enghraifft 1 – Sanjay

Cyflog gros **2019/20** £130,000

Heb gyfraniadau pensiwn cyflogai (11.4%) £14,820

Ag incwm trethadwy o eiddo £30,000

**Incwm trothwy 2019/20 £145,180**

Â chynilion pensiwn yn ystod y flwyddyn £42,449

**Incwm wedi'i addasu 2019/20 £187,629**

Mae incwm trothwy Sanjay yn fwy na £110,000 ac mae ei Incwm wedi'i Addasu yn fwy na £150,000. Mae ei LB yn cael ei dapro ar gyfer y flwyddyn 2019/20.

LB wedi’i dapro £21,186\*

Mwy na LB £21,263 (£42,449 - £21,186)

**Tâl treth LB** ar gyfradd ymylol £8,505.20 (tybir bod cyfradd ymylol o 40%)

\*Tapr = £187,629 - £150,000 = £37,629 ÷ 2 = £18,814 (wedi’i dalgrynnu i lawr).

LB safonol £40,000 - £18,814 = LB taprog £21,186

#### Enghraifft 2 – Cerys

Cyflog gros **2020/21**  £220,000

Heb gyfraniadau pensiwn cyflogai (12.5%) £27,500

**Incwm trothwy 2020/21** £192,500

Â chynilion pensiwn yn ystod y flwyddyn £71,837

Mae incwm Trothwy Cerys yn llai na £200,000. Ni fydd ei LB yn cael ei dapro yn 2020/21. Bydd cynilion pensiwn Cerys yn cael eu mesur yn erbyn LB safonol o £40,000.

LB safonol £40,000

Cynilion pensiwn sy'n fwy na LB £31,837

**Tâl treth LB** ar gyfradd ymylol £14,327 (tybir bod cyfradd ymylol o 45%)

#### Enghraifft 3 – Huang

Cyflog gros **2020/21** £210,000

Heb gyfraniadau pensiwn cyflogai (12.5%) £26,250

Ag incwm trethadwy o eiddo £30,000

**Incwm trothwy 2020/21** £213,750

Â chynilion pensiwn yn ystod y flwyddyn £68,571

**Incwm wedi'i addasu 2020/21** £282,321

Mae incwm Trothwy Huang yn fwy na £200,000 ac mae ei incwm wedi'i addasu yn fwy na £240,000. Bydd ei LB yn cael ei dapro ar gyfer y flwyddyn 2020/21.

LB wedi’i dapro £18,840\*

Mwy na LB £49,731

**Tâl treth LB** ar gyfradd ymylol £22,379 (tybir bod cyfradd ymylol o 45%)

\* Tapr = £282,321 - £240,000 = £42,321 ÷ 2 = £21,160 (wedi'i dalgrynnu i lawr)  
LB safonol £40,000 - £21,160 = £18,840

Nid ydym wedi caniatáu lwfans ar gyfer unrhyw gario ymlaen yn yr enghreifftiau uchod. Wrth gyfrifo'r cynilion pensiwn yn y flwyddyn rydym wedi rhagdybio:

* addasiad chwyddiant sero
* nid oes gan yr aelodau unrhyw fudd-daliadau cyflog terfynol yn y CPLlL, ac
* nid yw'r aelodau yn talu unrhyw gyfraniadau ychwanegol.

## Defnyddio ‘Budd-daliadau Hyblyg’ o ran y Lwfans Blynyddol

Os oes gennych fudd-daliadau mewn trefn bensiynau (cyfraniad diffiniedig) prynu arian yr ydych wedi’i ddefnyddio’n hyblyg ar neu cyn 6 Ebrill 2015, yna bydd rheolau Lwfans Blynyddol Prynu Arian (LBPA) yn berthnasol o bosib. Bydd y LBPA ond yn berthnasol os yw cyfanswm eich cyfraniadau at drefn prynu arian mewn Cyfnod Pensiwn yn fwy na’r LBPA.

Yn gyffredinol, os ydych wedi cael mynediad hyblyg at unrhyw fudd-daliadau mewn trefn prynu arian ar neu ar ôl 6 Ebrill 2015, bydd unrhyw gyfraniadau pellach a wnewch i gynllun prynu arian yn y blynyddoedd treth dilynol yn cael eu profi yn erbyn y LBPA. Os bydd eich cyfraniadau yn fwy na'r LBPA, bydd eich cynilion pensiwn budd diffiniedig (CPLlL) yn cael eu profi yn erbyn y LB arall a byddwch yn talu tâl treth mewn perthynas â'ch cynilion prynu arian sy'n fwy na'r LBPA.

Tabl 5: Y Lwfans Blynyddol Prynu Arian (LBPA)

| **Blwyddyn Dreth** | **LBPA** | **Lwfans blynyddol amgen**  **os eir y tu hwnt i’r LBPA** |
| --- | --- | --- |
| 2016/17 | £10,000 | £30,000 |
| 2017/18 i 2022/23 | £4,000 | £36,000 |
| 2023/24 ymlaen | £10,000 | £50,000 |

Os ydych yn cael mynediad at fudd-daliadau hyblyg, byddwch yn cael datganiad mynediad hyblyg gan Gronfa Bensiwn Caerdydd a Bro Morgannwg.

Mae mynediad hyblyg yn golygu:

* cymryd swm arian parod o’r cyfandaliad di-dreth o gyfrif tynnu i lawr mynediad hyblyg
* cymryd cyfandaliad pensiwn cronfeydd digrisialog
* prynu blwydd-dal hyblyg
* cymryd pensiwn cynllun o gynllun cyfraniad diffiniedig gyda llai na 12 o aelodau pensiynwyr, neu
* gymryd cyfandaliad unigol os oes gennych ddiogelwch sylfaenol ond nid diogelwch uwch. Cyfandaliad unigol yw swm sy'n ymwneud â chyn 6 Ebrill 2006 lle gellir cymryd y swm cyfan fel cyfandaliad heb bensiwn cysylltiedig.

## Sut byddwn i'n talu tâl treth lwfans blynyddol?

Os byddwch yn mynd yn uwch na’r LB mewn unrhyw flwyddyn, rydych yn gyfrifol am roi gwybod i CThEM ar eich ffurflen dreth hunanasesiad.

Mae'n rhaid i Gronfa Bensiwn Caerdydd a Bro Morgannwg eich hysbysu os yw eich cynilion pensiwn yn y CPLlL (ynghyd â swm unrhyw CGYau rydych wedi'i dalu) yn fwy na LB safonol mewn blwyddyn, neu os ydynt yn credu eich bod wedi mynd y tu hwnt i'r LBPA mewn blwyddyn. Mae’n rhaid iddyn nhw roi gwybod i chi ddim hwyrach na 6 Hydref sydd ar ôl diwedd y CP. Nid yw Cronfa Bensiwn Caerdydd a Bro Morgannwg yn gorfod rhoi gwybod i chi os ydych yn mynd y tu hwnt na’r lwfans blynyddol sydd wedi’i dapro.

Os oes gennych dâl treth LB sy’n fwy na £2,000 ac mae eich cynilion pensiwn yn y CPLlL yn unig wedi cynyddu yn y flwyddyn yn fwy na’r LB safonol, efallai y byddwch yn gallu dewis i'r CPLlL i dalu peth neu'r holl dâl treth ar eich rhan. Yna, byddai’r tâl treth yn cael ei adennill o’ch pensiwn.

Os ydych yn awyddus i’r CPLlL dalu peth neu’r holl dâl treth LB ar eich rhan, rhaid i chi roi gwybod i Gronfa Bensiwn Caerdydd a Bro Morgannwg ddim hwyrach na 31 Gorffennaf y flwyddyn ar ôl diwedd y flwyddyn y mae’r tâl LB yn berthnasol. Fodd bynnag, os ydych yn ymddeol (ac yn cymryd pob budd-daliad o’r CPLlL) ac yn awyddus i’r CPLlL dalu peth neu'r holl dâl treth ar eich rhan o’ch budd-daliadau, rhaid i chi roi gwybod i’ch cronfa bensiwn cyn i chi ddod yn gymwys ar gyfer y budd-daliadau hynny.

## Ydy hyn yn effeithio arna i?

Os ydych chi'n meddwl bod LB yn effeithio arnoch, gallwch gael rhagor o wybodaeth am [dreth pensiwn a'r lwfans blynyddol](http://www.gov.uk/tax-on-your-private-pension/annual-allowance) ar wefan y Llywodraeth. Os ydych yn ansicr a fydd y LB yn effeithio arnoch, defnyddiwch y [dull gwirio cyflym LB](https://www.lgpsmember.org/help-and-support/tools-and-calculators/annual-allowance-quick-check-tool/) ar wefan aelodau’r CPLlL.

## Rhagor o wybodaeth

Os oes gennych unrhyw gwestiynau am eich aelodaeth neu fudd-daliadau CPLlL, e-bostiwch [Pensiynau@caerdydd.gov.uk](mailto:Pensions@cardiff.gov.uk) neu ffoniwch ni ar 029 2087 2334.

## Ymwadiad

Mae'r daflen ffeithiau hon yn rhoi trosolwg o reolau LB ym mis Ebrill 2023. Ni ddylid ei thrin fel datganiad cyflawn ac awdurdodedig o’r gyfraith. Gall y rheolau sy’n llywodraethu'r LB fod yn gymhleth a gallent newid; os nad ydych yn siŵr sut i fwrw ymlaen, ceisiwch gyngor ariannol annibynnol. I gael cymorth ar ddewis ymgynghorydd ariannol annibynnol, ewch i wefan MoneyHelper.